

HAWAII NEWS 他 1~3

イベント情報 2~5

JAPAN NEWS / WORLD NEWS 4・5

ハワイ在住者のための
ライフプランのお話 (横江和子) 6

e-JOB 求人情報 7

週間イベント情報
Event Calendar
オアフ島で
開催中の
イベント情報
P2~P5へ

マーケット情報 (5月3日)

日経平均	29,157.95	+34.77
NYダウ	33,479.86	-204.67
ドル / 円	135.18	(5月3日 午後7:22 UTC)



資料写真: Shutterstock.com

ビーチに捨てられた炭を踏み 男性が火傷被害

ビーチを裸足で歩いていた男性が、砂に埋められた炭によって足に大やけどを負ったとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

ワイパフに住むマーク・ビディン氏は先月、ナナクリのカラニアナオレ・ビーチ・パークで金属探知機を使用中に裸足で歩いていたところ、使用済みの熱い炭で足を負傷した。病院へ行き処置を受けたが、痛みがひどく2週間は歩けない状態が続き、現在もまだ仕事に復帰できないという。

2019年には、ハワイ島の幼児が、カワイハエで何者かが捨てた熱い炭を踏み、手足に大やけどを負った。2013年には、アラモアナ・ビーチ・パークに設置されている炭入れで5歳の男の子が手に火傷を負った。市公園レクリエーション局のスポークスマンである

ネイト・セロータ氏によると、アラモアナ・ビーチ・パークではすぐ近くに炭を捨てる場所が用意されているにもかかわらず、炭を木の根元などに捨てる人が後を絶たないという。公園には、炭が捨てられたことにより焼けて穴が空いている木もある。

セロータ氏は、使用済みの炭は必ず専用の炭捨て場に廃棄するよう呼びかけているが、もしそれができない場合は、炭を完全に水につけてかき混ぜ、再び水につけてからゴミ箱に捨てるように指示している。同氏は、「ゴミ箱に炭を捨てる人を見るのは嫌ですが、海岸や木の横など、人が怪我をするような場所よりも、ゴミ箱に捨てる方がずっと安全だ」と述べている。

毎週**土曜日** 印刷版(週末版)発行中
(デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開)

求人情報 続々掲載中!
7面へ

求人広告、一般広告 お申し込みはこちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/

Nikkan San Hawaii Since 2003

20th 日刊サン

おかげさまで20周年

日本語でフルサービスの
インテリアデザイン会社
DAIZU Hawaii

デザイン 施工 家具選び
トータル空間プロデュース

ワイキキカアアコ
投資物件

住宅、別荘の
リノベーション

ご相談
承ります

808-260-3456 Email tomii@daizuinc.com
Website www.daizuinc.com

日本在住のオーナー様も、Zoom等で
オンラインミーティング可能

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え

戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマmercial

実績 ・セルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット
・ボンスチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など

無料!!
見積依頼
ご相談

TEL: 808-800-7980 日本語・ENG
Email: 808betterhome@gmail.com

コンストラクション
Better Home Builders
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

口コミ信頼18年
小さな仕事でも喜んで!

リフォーム工事 のことなら... **総合建築**

バスルーム、キッチン、床
家のメンテナンス etc.
投資用に

YS Construction (ABC24337)

日本語OK 808-647-4649

お仕事を **アライアンスパーソナル**

オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで
お探しの皆様 **バイリンガル求人なら お任せ!**

求職者様への
サービスは... **すべて無料**

(808)521-4300
www.APHawaii.com

随時
更新中!

この仕事大好きです!

Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください

ARCADIA HOME HEALTH

HAWAII'S BEST 2022

尾崎真由美会計事務所

リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします
確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など

日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 info@1040me.com
www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

NEWS LETTER あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!

毎週 月・水・金 **メルマガ配信中!!**

登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>

鉄道利用者のルール 市の交通条例に明記へ

ホノルル市議会は、長年の建設遅延を経て、いよいよ7月から一部開通を予定しているホノルル鉄道に関し、新しい公共交通規則を可決するために動いているとKHON2が報じている。

交通サービス局のロジャー・モートン局長によると、サービスアニマル(介助動物)の乗車は許可されるが、リーシュ等につなぐか、飼い主が膝の上に抱くなどして、他の席を取らないようにしなければならないという。

モートン局長によると、もし動物が乗車してきた場合、運転手はそれがサービスアニマルかどうかを確認するよう指示されているという。「乗客がサービスアニマルだと断言し

た場合、その動物が(他の乗客にとって)迷惑となったり、脅威となるようなことがない限り、乗車が許可されることになっている」

公共交通機関は繊細な場所とされ、武器の持ち込みは禁止される。また、タバコや電子タバコの使用も禁止される。

また、ヘッドホンを使用する場合を除き、楽器や音の出る機器の使用は禁止されている。飲酒や食事も禁止されるが、袋入りの食料品を持ち運ぶことは可能となっている。

これらの乗車ルールは、将来的に、特に鉄道路線が空港まで伸びた時点で、いくつかの変更が予想されている。バスの乗客は通路に荷物を置くことができないが、鉄道は手荷物

やその他の大きな荷物が持ち込まれることを念頭に置いて設計されている。

モートン局長は、最終的には交通システム全体で多少の荷物の持ち込みができるように条例を改正するべきであるとしている。同局長は、「空港にいる人が鉄道に乗ってシビックセンターやアラモアナまで行き、「手荷物条例があるから旅を続けられない」と言われるのは困るだろう」と述べ、航空会社の機内持ち込み規定に従って、そのサイズの手荷物は許可するのが妥当だろうと語った。

公共交通条例の詳細はこちら。
<https://hnlidoc.ehawaii.gov/hnlidoc/measure/2504>

イベント情報

5月3日(水)~11日(木)

2023年ウィー・アー・サモア・フェスティバル:ワールド・ファイヤーナイフ 午後6時半~(最終日は午後7時半~) \$15
ポリネシア文化センターで開催されるハワイ最大のサモア文化の祭典。ファイヤーナイフダンスの世界を競う世界ファイヤーナイフ選手権は必見! オンライン配信もあり。
www.polynesia.com

5月6日(土)

レイデー・アロハ 午前10時~午後12時
カカアコのソルトで開催されるレイデーのイベント。ハワイアンミュージックのライブ演奏やフラパフォーマンス、レイメイキング体験やプレゼントが当たる懸賞など。
saltatkakaako.com/events/

フィリピーノ・フィエスタ 午前10時~午後8時
フィリピン文化が楽しめるイベント。フィリピン料理のフードブースから伝統芸能やキッズアクティビティなど。ワイパフにあるフィリピン・コミュニティ・センターで開催。
94-428 Mokuola St, Waipahu
<https://filcom.org/>

いらっしゃい:イート、ドリンク、乾杯! 午後5時半~9時
\$200 (JCCH会員\$175)
モイリリ地区にあるハワイ日本文化センターで開催される食とお酒のお祭り。日本食をはじめとするバラエティ豊かな屋台が出店。参加条件21歳以上
www.jcch.com

5月6日(土)~7日(日)

HSO - ベーラ・バルトック 午後7時半~10時
\$18~\$99
ハワイ・シアターで行われる、ハワイ交響楽団のコンサート。マエストロ・エリナ・ヤシマの指揮で、ハンガリーを代表する作曲家・ピアニストのベーラ・バルトックの作品を演奏。
www.myhso.org

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。



President Biden @POTUS

5月2日 2:15PM
我が国では深刻なメンタルヘルスの危機が発生しています。そして、本政権は最も必要とする人々にケアを提供していきます。一方、下院共和党は、メディケイドを利用して低所得のアメリカ人が重要なメンタルヘルスサービスを受けることを困難にする可能性のある法案を可決しました。
There's a serious mental health crisis in our country - and this Administration is getting care to those who need it most. Meanwhile, House Republicans passed a bill that could make it harder for low-income Americans on Medicaid to access crucial mental health services.

5月3日 4:00 AM
私たちの投資は、製造業の雇用を回復させ、家庭でのコストの低下をもたらしています。なぜなら、今こそ私たちの経済が、最上位にいる人々だけでなく、すべての人のために機能する時が来ているからです。
Our investments are bringing manufacturing jobs back and lowering costs for families. Because it's time our economy works for everyone, not just those at the very top.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。

サルモネラ菌汚染のため 小麦粉がリコール

ハワイの保健当局は、サルモネラ菌感染症との関連でゼネラル・ミルズ社が自主回収を発表した小麦粉がパントリーにないか確認するよう、ハワイの住民に勧告している。

ホノルル・スター・アドバイザーの報道によると、ゼネラル・ミルズ社は、4月28日(金)、2024年3月27日および2024年3月28日を賞味期限とする2ポンド、5ポンド、10ポンド入りの「ゴールドメダル」シリーズの漂白および無漂白の万能小麦粉(オールパーパス小麦粉)の全国回収を発表した。

- リコール対象商品は下記のとおり。
- ・ゴールドメダル無漂白万能粉(5ポンド) UPC: 000-16000-19610
 - ・ゴールドメダル無漂白万能粉(10ポンド) UPC: 000-16000-19580
 - ・ゴールドメダル漂白万能粉(2ポンド) UPC: 000-16000-10710
 - ・ゴールドメダル漂白万能粉(5ポンド) UPC: 000-16000-10610

ハワイ州保健局(DOH)は、リコールされた小麦粉を持っている人は、捨てるように勧告している。もし、該当する小麦粉が別の容器に保管されている場合は、小麦粉を捨てた後の容器をぬるま湯と石鹸で十分に洗浄する必要があります。

米国疾病管理予防センター(CDC)は、カリフォルニア州、オレゴン州、ニューヨーク州を含む12州で、小麦粉に関連した13件の



疾病を調査している。これまでのところ、入院者は3人発生しているが、死亡者は出ていない。

CDCは、どの銘柄の生粉を使った食品でも、食べる前に必ず焼くか加熱調理することを推奨している。また、小麦粉や生地に触れた後は、すべてのボウル、調理器具、表面、手を適切に洗浄する必要があるとしている。

DOHによると、サルモネラ・インファンティスという細菌に感染した人は、しばしば吐き気、下痢、発熱、腹痛を経験するという。通常、症状は感染後6時間から6日以内に始まり、4~7日間続く。感染の心配がある人は、医師に相談することが推奨されている。

このリコールの対象となる製品を購入・破棄した人は、ゼネラル・ミルズ社の消費者対応課(1-800-230-8103)まで連絡を。

織田オハナ カイロプラクティック 日刊サンスペシャル マッサージ 1時間 \$58
症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック
●腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ
交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda
1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 odaohanachiropractic.com

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い
各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など
白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です
コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!
ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です
山田歯科医院 一般歯科・審美歯科 インプラント治療
☎808-955-2439 輝く笑顔に!
急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! 山田メルビン先生
ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許
取り扱い保険多数 HDS,HMSA,HMAA 他
ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の 1人に選ばれました!
アラモアナ近くで通院に便利! Rest Dentists
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd



保険の見直しをしてみませんか? 日本語で無料相談いたします
生命保険 長期介護保険 三大疾病保険
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア
お気軽にお電話下さい ☎808-225-9555 横江 和子
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

REIWA FINANCIAL INSURANCE · INVESTMENTS · INCOME INNOVATE WITH REIWA
ファイナンシャル アドバイザー 曾我 弘真 スティーブン
ファイナンシャルアドバイザーに相談してみませんか?
ご相談は無料です
☎808-268-1613 日英両語対応
●reiwafinancial.com
●ksoga@reiwafinancial.com
●10885 NE 4th St. Ste. 1400 Bellevue WA 98004
Financial planning and investment advisory services are provided through Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser and a New York Life Company. ReIwa Financial is not owned and operated by Eagle Strategies LLC and its affiliates. Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (member FINRA/ SIPC), A Licensed Insurance Agency and a New York Life Company. The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. ニューヨークライフ及び系列会社の保険商品の説明文、及び契約書の内容は全て英文でのみ提供されます。疑義が生じた場合は説明文と契約書に書かれている条件が優先されます。

口腔外科専門医による **安心・安全のインプラント治療**
様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。
当院が選ばれる理由
①的確な診断と治療
②信頼と豊富な実績
③CT完備(3Dイメージ)
④日本語OK
その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植 口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。
道野 将貴(ジェームス)D.M.D
2006年 Temple Dental University を、首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマガジンで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。
TEL 808-973-3747
カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makalao St. #725 Honolulu, HI 96814 パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701
www.oms-hawaii.com

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン
ツイッター @nikkansan フェイスブック @NikkanSan インスタグラム @nikkansan_hi
ハワイの“今”をお届けします 日刊サン

ホノルル動物園でサイの赤ちゃんが誕生

ホノルル動物園は2日(火)、絶滅危惧種のイースタンクロサイの赤ちゃんが誕生したことを発表したとホノルル・スター・アドバタイザーが報じている。

このクロサイの赤ちゃんはオスで、4月19日(水)に誕生した。動物園水族館協会の種保存計画(SSP)に参加しているサイの繁殖ペアで、母親のアリアと父親のケンディの間に生まれた。

このペアは、昨年末にサンディエゴからホノルル動物園にやってきたという。

ホノルル動物園のリンダ・サントス園長はニュースリリースにて、ホノルル動物園で初めてとなるサイの誕生に感激している様子を綴っている。

「私たちは、SSPのペアが繁殖に成功したことを祝い、私たちのスタッフがアリアの妊娠期間を観察し、出産を見るという特別な教育機会を得たことをとても幸運に思っている。誰もがクロサイと一緒に働き、赤ちゃんの成長と発達を見守ることにとても興奮している。私たちの動物ケアスタッフは、赤ちゃんの誕生に向けて素晴らしい準備をした。赤ちゃんが生まれてから1時間以内に、立ち、歩き、お母さんと絆を深め始める様子を見ることができたのは、忘れられない体験だ」

動物園関係者によると、クロサイの赤ちゃんの体重は約50ポンドで、母親のアリアの体重2600ポンドの約50分の1に過ぎない。赤ちゃんは定期的に授乳しており、母親のそば

にいるが、周囲に好奇心を持ち、遊び好きな性格であるという。ホノルル動物園では、後日、この赤ちゃんに名前をつける予定となっている。

動物園によると、絶滅の危機に瀕しているイースタンクロサイは、アフリカの2種のサイのうち小型のもので、もう1種はシロサイであるという。

父親のケンディは現在、遊具の近くにあるアフリカンサバンナの展示で見ることができている。母親のアリアと赤ちゃんは、今後数カ月以内に展示される予定となっている。ホノルル動物園では、サイを観察したり写真を撮ったりする際には、配慮ある行動を取るよう呼びかけている。

イベント情報

5月6日(土)~7日(日)

ハワイ・ペット・エキスポ2023
午前10時~午後4時
ブレイズデルセンターで開かれるハワイ最大のペットの祭典。犬猫だけでなく、さまざまなペットの情報を入手できる他、ドッグショーやグッズ販売などもあり。ペットの入場も可。
<https://blaisdellcenter.com>

5月7日(日)

クァーキー・クラフターズ・スプリングタイム・ミニチャリティ・クラフトショー
午前10時~午後3時
アラモアナホテルのカーネーションルームで開催されるクラフトショー。珍しいハンドメイドのジュエリーやアートを探している人に。収益は地元の医療団体などに寄付される。
www.facebook.com/QuirkyCraftersCoOp

5月8日(月)~13日

ハワイ・アダプティブ・サーフィン大会
午前8時~午後4時
世界中から障害を持つサーファーがワイキキビーチに集結し、9あつの部門で競うサーフィン大会。8日の午後4時半にデューク・カハナモク像前で開会式が行われる。
www.accessurf.org

5月9日(火)

若葉勉強会
午後2時~3時45分
会員無料(年会費\$30)、ゲスト\$5
若葉ネットワーク主催の無料勉強会。ゲストスピーカーは、ファイテンハワイ副社長の野村俊行氏。テーマは「体の中から健康に ~ファイテン流 諦めない関節と腸活~」。
マクアアライ・シニアセンター講堂内
1441 Kalakaua Ave. #3, Honolulu
www.wakabanetwork.org

世界有数の孤島で求人募集 イギリス

イギリスの野生生物保護団体は、世界でも人里離れた孤島のひとつで、13カ月間にわたり、野鳥の生息数を調査する意欲のある人を求めている。

BBCによると、王立鳥類保護協会(RSPB)は、アフリカから約1500マイル(約2414キロ)離れた南大西洋に浮かぶイギリス領のゴフ島で、新たにフィールドオフィサーを募集する求人情報を掲載した。

求人情報によると、給与は2万5000ポンド

から2万7000ポンド(3万5000ドル以下)で、理系の学位または同等の現場経験が必要で、さらに鳥類の追跡を「頻繁に長時間」行う意欲が必要とされている。求人には、「この職業は、関連するフィールドワークのスキルと野生生物への強い関心を持ち、南極の厳しい遠隔地での小さな島の生活にうまく適応できる、意欲的で規律正しい候補者にユニークな機会を提供する」と掲載されている。

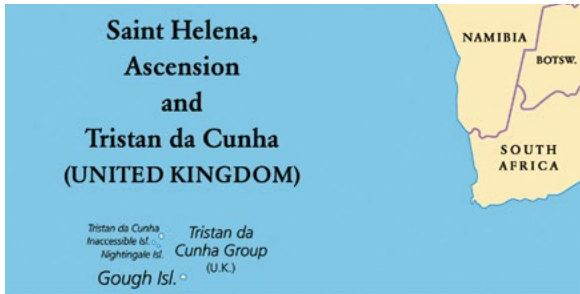
ゴフ島はイギリスの海外領土であるトリスタン・ダ・クーニャの一部で、定住者はいないが、RSPBは7人を雇用しており、約800万羽の鳥が生息している。なお、この島へ行く手段は船しかないという。

ユネスコは、ゴフ島を南大西洋に営巣する海鳥にとって重要な避難場所であり、比較的つかずの生態系を持つとして、世界遺産に指定した。赤道から南緯40度から50度に

位置するため、強風にさらされやすい環境となっている。

この島で働く7人のスタッフのうち、レベカ・グッドウィル氏とルーシー・ドーマン氏はBBCの取材に対し、毎年ストックされる2つのウォークイン冷凍庫に保存されているパックや冷凍食品を食べていると語っている。グッドウィル氏によると、「運営団体は、2週間のスタッフ引き継ぎ期間に1年分の食料を島に運び、私たちスタッフはそれを食べて生きている」と述べている。

島は孤立しているが、インターネットに接続できるため、スタッフは英国の友人や家族と連絡を取ることができるという。グッドウィル氏は、「おかしいかもしれないが、スコットランドで仕事をしていたときよりも、ここの方が友人や家族とつながっているような気がする。結婚式や葬儀に出席できないときでも、話を共有し、互いに学び、支え合うことができる」と語っている。



大人気 アラスカクルーズ ラストミニッツ 割引あり!

アラスカ サンプラークルーズ	インサイドパッセージクルーズ
5日間 バンクーバー発・着	7日間 シアトル発・着
お一人様 \$249.00~	お一人様 \$349.00~

*諸税、ポートチャージ別途加算されます | 他、各クルーズの手配も取り扱っています。お問い合わせください。

格安航空券のお問い合わせは下記まで hnl02@jtbusa.com
JTB 808.979.0111 www.jtbusa.com/honolulu
 日英バイリンガル
 ホノルルオフィススタッフ募集中
 営業時間: 月~金 9am~5pm

日刊サン Instagram

日本からの到着人数情報、ハワイの風景など **毎日更新中!!**

ご家庭、スモールオフィスで **コンピューターで救世主!**
お悩みの方の
起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料 出張サービスあり

電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら **プロの仕事のヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年! 真心のサービス!

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試しください

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

日本語OK

Tel: **808-942-0404**
ヤジマ・サービスステーション

月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

日刊サン FREE 印刷版発行中

毎週土曜日

引越し後と売却前に、**丁寧**に
ハウスクリーニング & カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

リピーター多数 日本語 マーポー 10年以上の実績 OK! **220-7205** MABOまで

広告募集

お申し込みはこちらから →

nikkansan.net/ad-inquiry/

Pacific Air Cargo

ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL -NON-STOP- LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week

Next Day Service
VIP Pet Service
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

UPCOMING EVENTS ハワイの イベント情報 毎週更新中!

日本から参加できるオンラインイベントも要チェック! 日刊サンウェブサイト イベント情報 →

改憲「挑戦し続ける」岸田首相

岸田文雄首相は憲法記念日の3日、憲法改正を推進する民間団体が東京都内で開いた集会に、自民党総裁としてビデオメッセージを寄せた。

改憲について「容易ではないが挑戦し続けなければならぬ」と表明。同党が掲げる憲法9条への自衛隊明記について「極めて重要だ」と訴えた。

首相は、自衛隊明記など同党の改憲4項目について「現代的な早期実現が求められる課題だ」と強調。衆参両院の憲法審査会に対して「今後も真摯(しんし)に落ち着いた議論を重ねてほしい」と求めた。その上で「改憲に向けた機運をこれまで以上に高めていくことが重要だ」と語った。

改憲派の集会では自民、公明、日本維新の会、国民民主各党の幹部らがあいさつ。公明党の浜地雅一憲法調査会事務局長は自衛隊明記について「シビリアンコントロールの対象という形で明記した方が、多くの国民の理

解が得られるのではないかと提起した。

維新の音喜多駿政調会長は「議論を繰り返すだけでは全く意味がない。国民投票の実現に向けてまい進したい」と強調。国民の玉木雄一郎代表は「秋の臨時国会で条文案をまとめ、来年は発議につなげていく」と述べた。

一方、立憲民主、共産、れいわ新選組、社民各党の幹部らは都内で開かれた護憲派の集会に出席。立民の西村智奈美代表代行は、憲法53条の臨時国会召集義務に政府が適切に応じていないと指摘し、「憲法を守らない政権に改憲を発議する資格はない」とけん制した。

共産党の志位和夫委員長は「平和も暮らしも壊す岸田政権の大軍拡ストップ、この一点で各党が違いを超えて大同団結し、国民的大運動を起こそう」と呼び掛けた。れいわの榑淵万里共同代表、社民党の福島瑞穂党首も改憲反対を訴えた。

「インド太平洋」で連携強化 最大港整備を支援 日ケニア首脳

アフリカを歴訪中の岸田文雄首相は3日午前(日本時間同日午後)、3カ国目となるケニアの首都ナイロビでルト大統領と会談した。

中国の覇権主義的な動きを念頭に置いた「自由で開かれたインド太平洋(FOIP)」構想実現に向け、連携の強化を確認。東アフリカ最大のモンバサ港整備などに関し、日本が着実に支援することを申し合わせた。

日本政府はケニアをFOIPの「同志国」と位置付ける。首相は会談で、2030年までにインド太平洋地域のインフラ支援に官民で750億ドル(約10兆円)以上を拠出すること

を柱に3月に公表したFOIP新行動計画を説明した。

両首脳はロシアのウクライナ侵攻について協議し、ロシアを非難する立場で一致した。この後の共同記者発表で、首相は「力による一方的な現状変更であり、明白な国際法違反だ」と指摘。大統領は「国際社会に呼び掛ける。連携し、戦争を停止させなくてはならない」と訴えた。

会談では戦闘が続くスーダン情勢についても意見交換。首相はケニアがジブチや南スーダンと共に調停に意欲を示していることを支持する考えを伝えた。

日韓高官、広範囲の協力で一致 経済・人的交流含め具体化へ

秋葉剛男国家安全保障局長は3日、韓国を訪問し、大統領府の趙太庸国家安保室長と会談した。岸田文雄首相の7、8両日の訪韓を前に、未来志向の関係発展に向け安全保障だけでなく、経済や人的交流といったあらゆる

範囲で協力を具体化していくことで一致した。

秋葉、趙両氏は首脳間の「シャトル外交」の活性化を歓迎。北朝鮮の核・ミサイル開発や拉致問題への対応での連携も確認した。

陸自ヘリ事故、機体引き揚げ ネットで包み海上に

沖縄県・宮古島周辺で起きた陸上自衛隊のヘリコプター事故で、海底で見つかった機体が2日、民間のサルベージ船により引き揚げられた。機体はワイヤ製のネットで包んで回収。陸自は駐屯地などに運んで詳しく分析し、事故原因の究明を進める。

機体は宮古島の西隣にある伊良部島の北約6キロ、水深約106メートルの海底で見つかった。損傷した機体の状況や潮流を考慮し、部品の散逸などを防ぐため、機体全体をネットで包む方法で引き揚げた。

作業は2日朝に始まり、無人潜水機(ROV)で機体を包んだネットをサルベージ船の巻き上げ機に接続。午前11時45分ごろ、機体は水面上に姿を現した。船上に移された迷彩柄の胴体部分は激しく壊れ、かろうじて燃料タンクやプロペラのような物が原形をとどめていた。

フライトレコーダーはヘリ後部に固定されており、機内に残されている可能性が高い。

韓国野党議員が竹島上陸 日本政府は抗議

韓国最大野党「共に民主党」の田溶翼国会議員は2日、自身のフェイスブックで、島根県の竹島(韓国名・独島)に同日上陸したことを明らかにした。日本政府は2日、上陸に関し「到底受け入れることはできず、極めて遺憾だ」と外交ルートを通じて強く抗議した。

田氏は当選1回の若手。党青年組織に所属する十数人と共に島に入ったとし「独島がわが地であることを直接立証した」と投稿した。

マクドナルドが脱マスク 店員の任意に、ガストも

日本マクドナルドは2日、新型コロナウイルスの感染症法上の位置付けが「5類」に移行するに伴い、8日から店頭の従業員にマスク着用の判断を委ねると発表した。マスク着用は任意とし、注文カウンターに設置しているアクリル板も撤去する。

すかいらーくホールディングスも、傘下のファミリーレストラン「ガスト」や「パーミヤン」など計約2700店舗で着用を従業員の判断に任せることを決めた。既に客席のパーティションの撤去を進めており、8日には入り口の消毒液も回収する。

イベント情報

5月10日(水)

ヘンリー・カポノ&ブラザー・ノーランド 午後6時半~8時半 \$35~\$45 70年代から活躍するハワイアンミュージック界のレジェンドたちが、ブルーノートで合同ライブを開催。ノエラニ・ラブも共演する。 www.bluenotehawaii.com

5月11日(木)

木曜午餐会 1回\$3または年会費\$40 午後12時半~1時半 講師は木曜午餐会会長の新名瑛氏。テーマは「伊勢神宮と靖国神社」。マキキ聖城キリスト教会2階大ホールで開催。 www.mokuyogosankai.com

5月11日(木)、25日(木)

コミック×カクテルズ 午後7時半~9時半 プリンズ・ワイキキ・ホテルの5階プールデッキで開催される。スターゲイザーズ・オブ・ハワイ社による天体観測イベント。参加無料。 www.stargazersofhawaii.com

5月12日(金)

ビショップ博物館のアフターアワーズ 午後5時~9時(受付8時まで) \$5(当日券\$10) 毎月、第2金曜日に開催されるビショップ博物館のパウハナイイベント。広々とした芝生の上でフードやお酒とともにライブミュージックが楽しめる。館内の展示も見学可能。 www.bishopmuseum.org/after-hours

5月13日(土)

アロハホームマーケット 午前9時~午後2時 ハワイのローカルアーティストが集まる、カイルアの人気ポップアップマーケット。ローカルアーティストが作る家具やアート、ジュエリー、雑貨などが並び、フードも楽しめる。 340 Uluniu St. www.alohahomemarket.com

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

賃貸のご紹介・別荘の管理/物件売買/リフォーム/住み替えご相談 ほか

おかげさまで、もうすぐ半世紀

Fogarty Realty **フォガティ不動産**

ハワイの不動産を賃貸しませんか?

ご面倒なことはすべてフォガティ不動産におまかせ!

どんなことでもお気軽にご相談ください!

Fogarty Realty (RB-14483)
 ☒ fogarty@fogartyhawaii.com
 Tel: (808) 955-5100 fogartyhawaii.com
 425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休

先代社長の秘書を務めた
 てるよ・ワーナーが
 二代目社長に就任 (RB-22672)

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業界に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
 1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ
808-284-4820

中村 浩子(R)
 License #: RB-16363

Hiroko Nakamura

毎週土曜日 印刷版発行中

日刊サンデー NIKKAN SAN

無料

広告募集

お申し込みはこちらから

nikkansan.net/ad-inquiry/

センチュリー21 ハワイアンスタイル CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

孝子マクミラン(R)
 ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075

Tel: (808) 382-6551
 ☒ c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
 1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

無料不動産見学ツアー開催【要予約】

【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

日刊サンデーでハワイを元気に!

毎週土曜日 印刷版発行中

日刊サンウェブサイトを毎日更新中!

日刊サンデー

ヨットハーバータワー 賃貸

オーシャンフロント・改装済み美室
 1ベッドルーム/1バス 月\$2,950

電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み
 洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808) 842-5174

ウクライナ大統領 フィンランド電撃訪問

ウクライナのゼレンスキー大統領は3日、北大西洋条約機構(NATO)加盟を果たしたフィンランドを電撃訪問し、ニーニスト大統領と対ウクライナ支援強化などについて協議した。

また、ロシア軍に対する反攻を近く開始する方針を示した上で、西側諸国に対して戦闘機を含む武器供給の強化を強く求めた。

フィンランドで記者会見したゼレンスキー氏は、当地を訪れた理由の1つとしてNATO加盟を切望しているためと強調。「われわれの目標はNATOに加盟することだ。これが、私が今日ここにいる理由の1つだ」と述べた。

フィンランドは4月、NATOの31番目の加盟国となった。

ロシア、「プーチン氏暗殺未遂」と主張 ウクライナは関与否定

ロシア大統領府は3日、プーチン大統領を狙ったウクライナのドローンによる暗殺未遂が同日未明にあったと主張した。ドローンは2機で、ロシア軍の電子戦システムなどで妨害され、モスクワのクレムリン(大統領府)の敷地内に墜落。負傷者はいないという。

事実なら、モスクワ中心部への攻撃は、昨年2月のロシアによるウクライナ侵襲開始後初めて。プーチン氏が実際にいたのがクレムリンか、郊外の大統領官邸かは不明だ。

ウクライナのゼレンスキー大統領は訪問先のフィンランドでの記者会見で「プーチン氏もモスクワも攻撃していない」と関与を否

定した。モスクワでは対ドイツ戦勝記念日の9日にクレムリン隣の「赤の広場」でプーチン氏が観閲する恒例の軍事パレードが予定されている。ロシア側の発表には、国内を引き締め、ウクライナが予告する大規模な反転攻勢に警戒を促す狙いもあるとみられる。

発表後、SNSにはクレムリンにドローンとみられる物体が飛来し、屋根に火が付く動画が投稿された。ただ、瞬間を捉えた動画の一つは、固定の監視カメラでなく手持ちのカメラで落ち着いた様子で撮影されている。

ロシア 爆発で2日連続の列車脱線

ウクライナと国境を接するロシア・ブリヤンスク州で2日夜、爆発が起こり、貨物列車が脱線した。ブリヤンスク州では前日も爆発による列車の脱線が起きたばかり。

タス通信などによると、ブリヤンスクの州都に近い駅の付近で2日夜、爆発が起き、貨物列車およそ20両が脱線したという。けが人はなかったが、当局は何者かが意図的に爆発物を仕掛けたものとみて、調べている。

ブリヤンスク州では前日も爆発により、ベラルーシから石油製品などを運んでいた貨物列車が脱線しており、ロシア当局は破壊工作とみて調べている。

ブリヤンスクでは今年3月、ウクライナから侵入したとみられるグループが、市民2人を殺害する事件が起きており、プーチン大統領は、テロとの見方を示していた。

世界の児童婚、減少傾向も根絶には300年

世界の児童婚の件数は減少傾向にあるが、根絶できるのは300年後との見通しが、2日公表の国連児童基金(ユニセフ)の報告書で示された。逆に、新型コロナウイルス感染症などの危機が重なれば、増加に転じる可能性もあると警鐘を鳴らしている。

ユニセフは児童婚について、男女問わず、18歳未満での結婚を指すと定義している。報告書によると、そうした女性は現在、6億4000万人に上る。これは、毎年1200万人が児童婚の対象になっていることを意味する。

過去25年間にわたっては、児童婚は減少傾向をたどってきた。20~24歳の女性のうち18歳未満での結婚の割合は1997年に25%だったのが、2012年は23%、22年には19%

にまで低下した。それでも、30年時点でなお約900万人が児童婚を経験する計算になる。

報告書の筆頭著者であるクローディア・カッパ氏は、「現在のペースでは、児童婚根絶には300年待たなければならないだろう」としている。児童婚の対象となるのは12~17歳の少女が大半だという。

報告書は、新型コロナや国際紛争、気候変動の影響といった要因が重なれば、児童婚の減少傾向が反転する可能性がある」と警告。新型コロナという単独要因だけで、20~30年に児童婚をする女性は新たに1000万人増えると予測している。

砲弾増産に750億円 ウクライナ支援加速へ EU

欧州連合(EU)欧州委員会は3日、域内の砲弾生産能力の拡大を図る法案を発表した。防衛関連企業に対し、EU予算から5億ユーロ(約750億円)を拠出する。EUは増産を通じ、ロシアの侵襲を受けるウクライナへの砲弾供与を加速させたい考えだ。

EUのブルトン欧州委員(域内市場担当)は記者会見で、欧州の砲弾生産能力について「12カ月以内に年間100万発まで引き上げることができよう」と強調した。6月末までの法案成立を目指す方針も示した。今後、加盟国と欧州議会で承認されれば施行される。

世銀総裁にバンガ氏選出 6月就任、インド系米国人

世界銀行は3日、次期総裁にインド系米国人実業家のアジェイ・バンガ氏を選出したと発表した。任期は6月2日から5年間。バンガ氏は米クレジットカード大手のマスターカード最高経営責任者(CEO)などを歴任。米金融業界からの転身となる。

バンガ氏は世銀の最大出資国である米国が推薦した。候補者は1人だけだった。

NATO、日本に 連絡事務所検討

北大西洋条約機構(NATO)が、日本に連絡事務所の設置を検討していることが3日、明らかになった。中国の覇権主義的な動きに警戒を強める中、事務所設置を通じて、日本を含むインド太平洋地域との連携を一層強化する狙いがあるとみられる。

NATO報道官は「進行中の協議」として詳細は明らかにしなかったが、「われわれは同じ価値観、関心、懸念を共有しており、協力関係は一層強まっている」との認識を示した。

米、0.25%利上げ 銀行破綻も インフレ抑制優先

米連邦準備制度理事会(FRB)は3日、連邦公開市場委員会(FOMC)で、政策金利の0.25%引き上げを決めた。

米中堅銀行ファースト・リパブリック銀行の経営破綻で信用不安がくすぶるものの、根強いインフレの抑制を優先した。一方、声明では従来の「追加引き締めは適切と予想している」との文言を削除し、昨年3月以降の連続利上げの停止を示唆した。

利上げは10国会連続で、政策金利は年5~5.25%と、2007年以後の高水準となる。決定は全会一致だった。

イベント情報

5月14日(日)

ナ・レオ・ピリメハナ・マザーズデー・コンサート

午前10時~午後2時
一般\$65/ランチ付き指定席\$110~

コンベンションセンター4階のボールルームで開催される人気女性ハワイアングループ、ナ・レオ・ピリメハナの母の日コンサート。ジョッシュ・タトフィも特別ゲストとして参加。
www.naleopilimehana.com

エイミー・ハナイアライーマザーズデー・コンサート

午後2時~
\$75 (サイン入りCDとエイミーとの写真撮影付き)

ハワイを代表する女性アーティスト、エイミー・ハナイアライが、代表曲「パレファ」の25周年記念を祝って、ハワイ・シアターで母の日コンサートを開催。
www.hawaiitheatre.com

主な定期開催イベント

毎週日曜

ホノルルマラソンクリニック2023

午前7時半~
無料
今年で50周年を迎えるホノルルマラソンクリニック。ホノルルマラソンまでの9か月間、じっくり練習を重ねてゴールを目指す。マラソン初心者も大歓迎。カピオラニ公園で開催。
www.honoluluathlonclinic.org/aloha-nippon

ペンダントからDNA デニソワ洞窟で発見 約2万年前か

ロシア南部アルタイ山脈にある旧石器時代の遺跡「デニソワ洞窟」で、ペンダントとみられる穴の開いたシカの歯が見つかり、付着した人の細胞核DNAを採取して解読したところ、性染色体から女性と分かった。ドイツ・マックスプランク研究所などの国際研究チームが3日付の英科学誌ネイチャー電子版に発表した。女性はこのペンダントを作ったか、身に付けていた可能性が高いという。

人やシカの細胞小器官ミトコンドリアのDNAも採取して解読し、年代がはっきりしている別のDNAとの比較から、2万5000~1万9000年前と推定した。女性は当時、ユーラシア大陸北東部にいた集団と近縁とみられる。

研究チームには昨年のノーベル医学生理学賞を受賞した同研究所のスペイン・ペーボ博士も参加した。

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術
- 脂肪吸引
- レーザー脱毛
- 二重まぶた
- ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ
- しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト
- 自毛植毛 など

アジアパシフィック 美容整形外科

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

新規会員特典

加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- *ボトックス 割引 *ヒアルロン酸 \$100引き
- *ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- *フェミニンケアサーマー又はエムセラ 50%引き
- *誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → www.drching-jp.com

お気軽にご相談ください
日本語 (Mie) 808-215-6965
info@drching-jp.com

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの間)

ベストドクターズイン・アメリカ
12年連続受賞
Dr. Shim Ching
ドクター・シムチン

アートメイク YUMI

リフォーム オーダーメイドの眉を可能な1セットいかがですか?

- アイブロー・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン (上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 ご相談無料 LINE

2000 S. Beretania St. (マッカレーとベレタニアの間 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

Before After 前後

Before After 前後

YUMI

毎日新鮮情報満載!

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アークスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

foot source Hawaii

日サリ FREE 美容・健康 情報

一部サロンの予約もできます

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/>



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

クレジットスコアとは何でしょうか?

私たち日本人がアメリカで住み始めると最初に困るのがクレジットカードの申請です。少しずつ信用を積み重ねて、個人にクレジットスコアが付けられます。

特に独身の方に知っておいてほしいのは、たとえご本人が一生懸命頑張って良いスコアを取っても、結婚する相手のスコアが悪い場合、将来不動産や車の購入でローンを組む際に影響することです。良いローンレートが取れなかったり、最悪ローンが取れないこともありますので、尋ねにくいことですが、結婚前に税金申告を毎年しているかどうかクレジットスコア

の確認も必要かもしれません。

知人で結婚前には度々高級レストランで食事をして、派手な生活をしてリッチそうに見えたけれど、結婚してみたら、税金滞納で借金だらけだったので、別居中という話を聞いたことがあります。やはり金の切れ目が縁の切れ目ですね。

ゼロからどのようにクレジットカードやクレジットスコアを築いていくか見てみましょう！ 一般のクレジットカードは最初難しいので、あなたの預金額が限度のセキュアクレジットカードを取り、信用を少しずつ築いていきましょう！ 信用調査会社には下記の3社があります。

- EQUIFAX •EXPERIAN •TRANSUNION

不動産会社は通常テナントの調査の際、3社の中からレポートを取り寄せますので、ご自身でも年に1回は調べることをお勧めします。CREDIT KARMAは無料で手に入れることができます。

クレジットスコアは大きく分けると5つに分かれています。GOOD(740-799)やEXCELLENT(800+)を目標にしましょう！

スコアアップのために必要なのは期限内に支払いをすることです。コントロールが面倒な方にはペナルティを避けられるよう、自動引き落としの設定をお勧めします。

悪いレコードは7年間残ります。滞納が発生した場合、消す

ことはできないので、挽回するつもりできちんと期日内の支払いを守ってれば、スコアは徐々に良くなるでしょう。

クレジットカードは持っていても使わなければ、スコアは上がり、使用してきちんと支払うことによりスコアは上がっていくものです。

クレジットカードは便利なプラスチックマネーです。負債額が大きくなると返済は大変になり、金利も異なりますので、高い金利のものから返済しましょう。返済が間に合わない時は持ち歩かない方法もあります。返済額が多い場合は、負担を軽くするためにバランストランスファーを検討しても良いかもしれません。

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



日刊サン ウェブサイト
www.nikkansan.net

見逃した **各種コラム**や**マンガ**など
過去の**アーカイブ**を読むなら、**コラム図書館**へ

住まいのトラブルに...

住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が **新品同様**になります!

Before

After

★お風呂リニューアル \$600~ キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可。日本式の深いお風呂の設置もいたします。

★お風呂と壁コンボ \$1500~

色は白、他の色は別料金で承ります

TOTO ウォシュレット

リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込)

\$690 → \$590

ハンディマンサービス

- *水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
- *天井ファン取付け、キャビネット取付け
- *蛇口交換、シャワーハンドル取付け
- *トイレ交換、シャワードア交換
- *浴槽内の手摺り取付け
- *デスポーザー取付け

ホノルル市内 **見積り無料**

ライアビリティ保険に加入していますので、安心してお任せください。

808-888-9256 日本人経営 www.oahutubdoctors.com

DREAM CONSTRUCTION, INC.

ハワイ州公認ライセンス:
BC-32084 BC-32085

信用第一!
お任せください

あなたの夢を形に変える!

ドリーム建設 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

dreamhawaiiusa.com
usadreamhawaii@gmail.com

見積り無料!

岡本まで Tel. 383-7782
Office Tel. 372-3319

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK **808-772-2516**

KKP Global **ハワイコンストラクション**
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

毎日新鮮情報満載!

レインボー便利屋

ハワイで困ったらなんでもおまかせ!

家のリフォーム&修理・管理

掃除 インテリア 建築

観光ガイド 通訳 建築

看病サービス 宿泊 運転代行

引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!

808-217-1683 / 808-217-1286

PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 建築許可発行 まで

迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

PROWORK PACIFIC INC.

面倒な諸手続きをスムーズに! ジミー・ウーにお任せください。

808-304-8871 (英語)
projects@proworkpacific.com

YouTube Channel →

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

建築家
Jimmy Wu

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー **\$0.035*** 日刊サンを見た! で
カラーコピー **\$0.23*** ポスター、バナー
ポスター (22"x28") **\$30~** **10% OFF**
バナー (24"x48") **\$40~** *1000枚以上の料金

Time's Supermarket
S Beretania St.

7-Eleven
Young St.

S King St.

移転しました

1302 Young St.
Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。

☎ **9444000@gmail.com**
www.hicopyexpress.com **(808)944-4000**

40th ANNIVERSARY

T.Okiはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO • JACUZZI • OFURO
SAUNA • Walk in Tub
MTI Tubs • AMERICH
Mr. Steam • Hansgrohe • Geberit
Natural Stone • Tile

TOTO

T.Oki TRADING

www.tokitradng.com

お気軽にショールームへお越しください

空港近く海側、青い建物と蝶が目印

日本人スタッフ常駐

2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

求人情報

日刊サンのe-JOB



美登利 寿司
KATSUMIDORI SUSHI
TOKYO

募集職種

- ・寿司シェフ \$20~/h
- ・キッチンヘルパー \$18~/h

経験者優遇
要日英両語
ビザサポートあり

新規採用後3か月勤続された方に
\$1000ボーナス支給!!

健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) katsumidori.hawaii@gmail.com

日刊サンウェブサイト
求人ページから
簡単に応募
できるよ!!



QRコードから
求人ページへ
GO!!



nikkansan.net/recruit/

オフィススタッフ(フルタイム) 募集

総務・人事職
(トレーニングあり)

■PCスキル、日英両語、米就労許可お持ちの方
■勤務日時:月~金

問い合わせ先 hr@ixhawaii.com
(808)836-4744



まずはお気軽にお問い合わせください!

International Express, Inc.
2613 Waiwai Loop (空港周辺)



EOS
ACCOUNTANTS LLP
米国公認会計事務所
www.eosllp.com

税務スタッフ募集

全米7拠点から日系クライアントにサービスを提供している事業拡大中の会計事務所です。多種多様なクライアント業務があり、経験とキャリアを築いていきたい方にとって最適なフィールドです。

募集ポジション

- 税務スタッフ
- 税務シニア

応募資格: 米国内での就業許可をお持ちの方、英語・日本語でのコミュニケーションが出来る方優先

勤務地: 500 Ala Moana Blvd., #7-240 Waterfront Plaza **各種ベネフィット有**

英文履歴書をE-mailでお送りください TGotoh@eosllp.com

創業90年の
伝統の味を守り続けています

フルタイム 副料理長候補 VISAサポート有
経験者 \$4000/m~+ベネフィット

パート キッチンスタッフ ☆週2~昼・夜
☆キッチンは経験必須(期間・ジャンルは不問)
時給 \$16~+キッチンサービスチャージ

パート デイッシュウォッシャー ☆週2~
時給 \$14~+キッチンサービスチャージ

HMAA(健康保険)、まかない有、系列店従業員割引有

応募先 **808-926-8082**
(Ogasawaraまで)
info.bairin@gmail.com

銀座 梅林

日刊サン

デジタル版の週3日
月・水・金の週3日



- **ライター** パートタイム
コミュニティ・クライアントの取材、人物インタビューなどできる方、日英両語
- **広告営業** フルタイム
営業経験が5年以上ある方、日英両語

応募は、
Eメールにてレジメをお送り下さい。
お問い合わせはこちら。



✉ sanisno1@gmail.com TEL 808-944-8383

【楽天トラベル】ITC(コンサルティング営業職)

雇用形態 **フルタイム** 勤務地 **ワイキキギャラリアタワー**

資格 **日英両語(ビジネスレベル以上)**
基本PCスキル

待遇 **当社規定による**
(有給休暇、401K、健康保険)
通勤交通費補助あり

Rakuten Travel

履歴書送付先 trv-hawaii-recruit@mail.rakuten.com

営業スタッフ募集 Wismettac
Wismettac Asian Foods, Inc.

レストラン、及びグロッサリーストア向けの営業
土日祝休、要米就労許可(OPT不可)、日英両語

健康保険、生命保険、401K、有給休暇、社員割引、昇給、ボーナス制度あり

履歴書送付先 hiro.ikejiri@wismettacusa.com
331 Libby St. Honolulu, HI 96817

飛躍するスタートと一緒に働こう!

迅速 笑顔! 多忙不動産会社 **会計事務 募集**

月~金 フルタイム(パートも可) 駐車場あり

履歴書送付先 info@startshawaii.com

スタート・インターナショナル・ハワイ
1953 S.Beretania St. PH-C **STARTS**



No. 100 結婚式のおはなし

先日、親友が結婚式を挙げました。日本での開催ということもあり、出席は叶わなかったのですが、彼女から送られてきた写真を見て、あまりの美しさに息を呑むほどでした。ふんわりしたシルエットのウェディングドレスは彼女の柔らかな雰囲気とぴったりで、お色直しのカラードレスもまた、彼女の魅力を最大限に引き出すものでした。おしゃれで洗練された二人がこだわったお式は、会場のデザインからBGMの

選曲に至るまで、本当に素晴らしいもので、出席できなかったことが心から残念です。

さすがにこの歳になると、周りは既婚者が多くなってきました。それどころか、ママパパになっている友人の方が多いほどです。しかしながら、私は、ちょうど適齢期といわれるタイミングでハワイに来てしまったこともあり、そしてコロナのせいで挙式を見送ったカップルも多く、結婚式には参列したことはありません。思い返せば、多くの人が経験するであろう、「親戚の結婚式」というイベントも、年寄りばかりの家系の私には縁のない話でした。

ですので、恥ずかしながら、今回の親友の結婚式に際し、初めて祝電の贈り方はじめ、結婚式について調べました。調べれば調べるほど、「結婚式」の奥深さに気付かされました。ハワイでも時折、街中やビーチでウェディングの撮影をされている方をお見かけしては幸せのお裾分けをいただいた気持ちでいましたが、お一人お一人が人生で一番幸せな1日にするために時間と労力をかけてご準備されていることを知りました。

もちろん、挙式ばかりが結婚ではないでしょう。入籍だけの方もいれば、フォトウェディングの方、それぞれのスタイル

がありますが、愛し合う二人が手を取り合い人生を分かち合うことには変わりがないことと思います。

さて、最近は便利なもので、遠くハワイにいてもインターネットで祝電を発送し、現地に届けてもらうことができました。定番のぬいぐるみ、花束、風船の他にも、様々なギフトと一緒に送ることができ、親友のことを思いながらあれこれと思いを巡らせている時間はとても楽しいものでした。内容も、万が一にも失礼のないよう細心の注意を払いながらも、私らしい文章を仕上げることができました。当日、私の代わりに受付の隣に置かれた祝電が、少しでも華を添えるものになっていればそれ以上の喜びはありません。そして、桜の下、微笑むお二人のこれからの旅路が幸多かれと祈るばかりです。

金平 薫 (Kaoru Kanehira)

香川県出身、現在はハワイ某所にて武者修行中。日々のあれこれを、ゆるりとお伝えできたら幸いです。美味しいものには目がありません。なんでもない毎日はKaoru (@kaoru_days)・Instagram photos and videosをご覧ください。



HAWAII RESTAURANT

日刊サンウェブサイト おすすめレストラン → nikkansan.net/category/hawaii-food/restaurant/

今日は
どちらの気分?

Skewer House
567 Kapahulu Ave. 1A
Honolulu, HI 96815
(808) 888-8680

Hotpot Hale
1440 Kapiolani Blvd.
Honolulu, HI 96814
(808) 888-8869